

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Budgetutskottet

PRELIMINÄR VERSION
2004/0121(CNS)

22.10.2004

*

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till vissa typer av projekt i Ryssland och de västra nya oberoende staterna (WNIS)
(KOM(2004)0385 – C6-0073/2004 – 2004/0121(CNS))

Budgetutskottet

Föredragande: Esko Olavi Seppänen

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING.....	10

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till vissa typer av projekt i Ryssland och de västra nya oberoende staterna (WNIS)
(KOM(2004)0385 – C6-0073/2004 – 2004/0121(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2004)0385)¹,
 - med beaktande av artikel 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0073/2004),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetutskottet (A6-.../2004).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250. 2 i EG-fördraget.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Europaparlamentet begär att medlingsförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

¹ Ännu ej offentliggjord i EUT.

Ändringsförslag 1

Skäl 5

(5) Utlåningsmandatet skulle **dels** inkludera lämpliga projektvillkor som överensstämmer med EU:s avtal på hög nivå avseende politiska och makroekonomiska aspekter **och** med andra internationella finansiella institutioner om sektorsvisa aspekter och projektaspekter **dels en** lämplig arbetsfördelning mellan EIB och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD).

(5) Utlåningsmandatet skulle inkludera lämpliga projektvillkor som överensstämmer med **Europeiska unionens politik och** EU:s avtal på hög nivå avseende politiska och makroekonomiska aspekter. **EIB och kommissionen skulle garantera den samordning som behövs** med andra internationella finansiella institutioner om sektorsvisa aspekter och projektaspekter. **Detta kan i synnerhet inbegripa** lämplig arbetsfördelning mellan EIB, **som EU-institution**, och Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD).

Motivering

Utlåningsmandaten är föremål för förordningar och EU-politik, som godkänts genom de normala förfarandena.

EU bör naturligtvis samarbeta med internationella finansinstitut men kan inte försätta sig själv i en situation där EU:s utlåningsmandat uttryckligen förutsätter arbetsfördelning med EBRD. Det kan inte uteslutas att en EU-institution, såsom EIB, skulle kunna ges ett mandat att agera även om ett annat finansiellt organ, till exempel EBRD, inte godkänner ett särskilt system för arbetsfördelning.

Ändringsförslag 2

Skäl 7

(7) Ryssland och de västra nya oberoende staterna skall helt beaktas vid 2006 års översyn av EIB:s allmänna mandat enligt rådets beslut 2000/24/EG av den 22 december 1999 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Republiken

(7) Ryssland och de västra nya oberoende staterna skall helt beaktas vid 2006 års översyn av EIB:s allmänna mandat enligt rådets beslut 2000/24/EG av den 22 december 1999 om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Republiken

Sydafrika).

Sydafrika). **Inkluderingen av länder i södra Kaukasien och Centralasien bör också beaktas vid denna översyn.**

Motivering

I enlighet med ett förslag från ITRE- och AFET-utskotten, som antagits av parlamentet, bör Armenien, Azerbajdzjan, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Tadzjikistan, Turkmenistan och Uzbekistan inte i förväg uteslutas då man diskuterar nästa generations utlåningsmandat för EIB.

Ändringsförslag 3 Artikel 2

Låneberättigade projekt skall vara ekonomiskt lönsamma och vara av betydande intresse för Europeiska unionen. Låneberättigade sektorer skall vara miljö, transport, telekommunikationer och energiinfrastruktur för prioriterade TEN-kommunikationsaxlar (transeuropeiska nät) med en gränsöverskridande verkan för en medlemsstat.

Låneberättigade projekt skall vara ekonomiskt lönsamma och vara av betydande intresse för Europeiska unionen. Låneberättigade sektorer skall vara miljö, transport, telekommunikationer och energiinfrastruktur, **inbegripet kärnsäkerhet**, för prioriterade TEN-kommunikationsaxlar (transeuropeiska nät) med en gränsöverskridande verkan för en medlemsstat.

Motivering

Detta är en prioritering som bör anges.

Ändringsförslag 4 Artikel 3

1. Lånets maximibelopp får uppgå till högst **500 miljoner euro**.
2. EIB skall gynnas av en exceptionell gemenskapsgaranti på **100 %** som skall täcka det totala lånebeloppet enligt detta beslut och alla relaterade belopp.
3. Projekt som finansieras genom lån som skall täckas av garantin måste uppfylla följande kriterier:
 - (a) De kriterier som anges i artikel 2.

1. Lånets maximibelopp får uppgå till högst **800 miljoner euro**.
2. EIB skall gynnas av en exceptionell gemenskapsgaranti på **65 %** som skall täcka det totala lånebeloppet enligt detta beslut och alla relaterade belopp.
3. Projekt som finansieras genom lån som skall täckas av garantin måste uppfylla följande kriterier:
 - (a) De kriterier som anges i artikel 2.

(b) EIB skall bedriva samarbete och eventuellt samfinansiering med andra internationella finansiella institutioner för att säkerställa en rimlig riskdelning och lämpliga projektvillkor.

Arbetet bör fördelas på lämpligt sätt mellan EIB och EBRD.

(b) EIB skall, **samtidigt som dess roll som en EU-institution som eftersträvar EU-politik erkänns**, bedriva samarbete och eventuellt samfinansiering med andra internationella finansiella institutioner för att säkerställa en rimlig riskdelning och lämpliga projektvillkor.

Arbetet bör **så långt det är möjligt** fördelas på lämpligt sätt mellan EIB och EBRD.

Motivering

De extra 300 miljoner euro som föreslagits för Ryssland och de västra nya oberoende staterna kan tillhandahållas genom en teknisk åtgärd som innebär en ändring av garantinivån. I praktiska termer ökar detta knappast risken eftersom garantifonden för närvarande är övertecknad.

EU bör naturligtvis samarbeta med internationella finansinstitut men kan inte försätta sig själv i en situation där EU:s utlåningsmandat uttryckligen förutsätter arbetsfördelning med EBRD. Det kan inte uteslutas att en EU-institution, såsom EIB, skulle kunna ges ett mandat att agera även om ett annat finansiellt organ, till exempel EBRD, inte godkänner ett särskilt system för arbetsfördelning.

Ändringsförslag 5 Artikel 4

Enskilda länder skall bli berättigade under taket om och när de uppfyller lämpliga projektvillkor som överensstämmer med EU:s avtal på hög nivå med landet i fråga avseende politiska och makroekonomiska aspekter. Kommissionen skall avgöra när ett enskilt land har uppfyllt de specifika projektvillkoren och underrätta EIB om detta.

Enskilda länder skall bli berättigade under taket om och när de uppfyller lämpliga projektvillkor som överensstämmer med EU:s **politik och** avtal på hög nivå med landet i fråga avseende politiska och makroekonomiska aspekter. Kommissionen skall avgöra när ett enskilt land har uppfyllt de specifika projektvillkoren och underrätta EIB om detta.

Motivering

Det är konstigt att endast nämna avtal ”på hög nivå” eftersom det inte är tydligt vad ”på hög nivå” betyder. Projektvillkor ingår också i det politiska beslutsfattandet inom ramen för de normala förfarandena och/eller förordningarna.

Ändringsförslag 6
Artikel 4a (ny)

Artikel 4a

EIB uppmanas att förbereda genomförbarhetsstudier om ett eventuellt införlivande i det allmänna mandatet, från och med 2007, av länder i södra Kaukasien och Centralasien.

Motivering

I enlighet med förslag från ITRE- och AFET-utskotten, som tidigare antagits av parlamentet.

MOTIVERING

Kommissionen har lagt fram ett förslag till rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti för Europeiska investeringsbankens utlåningsverksamhet i Ryssland och de västra nya oberoende staterna (WNIS), nämligen Vitryssland, Moldavien och Ukraina.

EIB:s verksamhet i dessa länder är kopplad till den politiska processen och vissa villkor. Inga lån kommer att undertecknas om de inte stämmer överens med grannskapspolitiken och lämpliga villkor, för att garantera att EIB:s utlåningsverksamhet är i linje med, och stärker, EU:s allmänna politik i landet i fråga.

Det bör noteras att parlamentet redan under våren hördes om en ändring av det allmänna mandatet och att det i sitt betänkande föreslog att Ryssland och WNIS skulle ingå i det allmänna mandatet. Trots att det irländska ordförandeskapets slutliga förslag fick ett stort stöd blockerades detta i slutet av endast två eller tre länder i rådet. Detta var förstås beklagansvärt, i synnerhet med tanke på att utökningen av utlåningsverksamheten österut, en verksamhet som redan förekommer i praktiskt taget världens alla regioner, uppenbarligen användes som ett förhandlingsobjekt vid rådets interna förhandlingar.

Detta är orsaken till att kommissionen nu i ett nytt förslag på nytt har hört parlamentet om Ryssland och WNIS.

Föredraganden beklagar rådets attityd och vill återigen betona att det hade varit mycket enklare att helt enkelt inkludera dessa länder, åtminstone provisoriskt, i det allmänna utlåningsmandatet tills den planerade översynen 2006.

Föredraganden påpekar att den huvudsakliga politiska motiveringen till detta naturligtvis hänger samman med det faktum att det behövs verkliga beslut på plats, kanske i synnerhet på områdena miljö och kärnsäkerhet, där det finns en stor kreditefterfrågan som inte tillmötesgått och där lånegarantierna skulle kunna göra en skillnad.

Föredraganden anser därför, trots de institutionella aspekterna och rådets ständiga ovilja mot att ta någon större hänsyn till parlamentets åsikter på detta område, att man bör gå tillväga på ett sätt som säkerställer denna garantimöjlighet och inte riskerar ett nytt dödläge.

Garantin skulle gälla för lån som undertecknats fram till den 31 januari 2007. Kommissionen anger i ett skäl att Ryssland och de västra nya oberoende staterna fullt ut skall beaktas vid 2006 års översyn av det allmänna utlåningsmandatet. Detta allmänna utlåningsmandat för EIB anges i ett rådsbeslut om beviljande av en garanti för extern utlåning¹.

Kommissionens förslag skulle innebära en täckning på 100 procent av det totala beloppet för dessa lån genom garantifondsmekanismen, till vilken betalningarna sker från EU:s budget. Parlamentet har redan påpekat att en garantinivå på 100 procent verkar vara överdriven. Alla lån under det allmänna mandatet har, för de övriga regionerna, en garantinivå på 65 procent. I praktiska termer ökar detta knappast risken eftersom dessa nivåer avser den övergripande

¹ Beslut 2000/24/EG och de ändrade besluten 1999/786/EG, 2000/688/EG, 2000/788/EG och 2001/777/EG.

låneportföljen. Detta innebär att om betalningen av ett enskilt lån skulle utebli, skulle förlusterna ändå vara fullständigt täckta genom garantimekansimen utom om (vilket är högst otroligt) det var så många lån som inte återbetalades att pengarna i garantifonden inte räckte till. Detta är högst otroligt, särskilt då garantifonden för närvarande är övertecknad. Den har i själva verket endast utnyttjats tre eller fyra gånger överhuvudtaget. Genom en teknisk åtgärd kan därför beloppet för Ryssland/WNIS lätt höjas till 800 miljoner euro. Detta har redan föreslagits av parlamentet och kommissionen har bekräftat att detta är genomförbart. Föredraganden kan inte se varför EU skulle avstå från denna möjlighet då det inte kostar någonting.

Föredraganden skulle vilja påpeka att EU:s externa utlåningskapacitet är ett viktigt instrument när det gäller utrikespolitik och utveckling och att det, om det används på rätt sätt tillsammans med fastställda politiska villkor, är ett kraftfullt instrument när det gäller EU:s övergripande kapacitet att bidra till utveckling och säkerhet i vårt omedelbara grannskap.

Föredraganden noterar att EU, till och med efter detta förslag, inte har någon garantistruktur för utlåning till länder i södra Kaukasien och Centralafrika. Detta är fallet trots att EU har försett sig själv med utlåningskapacitet (utlåningsmandat) för praktiskt taget världens alla länder (med det uppenbara undantaget för rika länder såsom USA, Kanada, Norge m.m.).

Föredraganden erinrar om parlamentets ståndpunkt att man bör överväga att inkludera dessa länder i det allmänna utlåningsmandatet från och med 2007. Kommissionen, EIB och rådet uppmanas att ta hänsyn till detta vid översynen av det allmänna utlåningsmandatet, som enligt planerna skall inledas 2006.

Föredraganden anser slutligen att kommissionens förslag innehåller överdrivet stelbenta formuleringar vad avser samordning med EBRD. Föredraganden stöder fullt ut en arbetsfördelning med detta organ, då detta är lämpligt, men anser att en gemenskapsförordning och projekt i samband med denna inte formellt kan vara föremål för EBRD:s åsikter.